

## 【蚵】ô

對應華語	蠔、牡蠣
用例	蚵仔麵線、蚵仔煎
用字解析	<p>國語「牡蠣」，閩南話說「ô-á」，本部推薦用字是「蚵仔」。以「蚵仔」為主要食材，做成的「蚵仔麵線」ô-á-mī-suànn、「蚵仔煎」ô-á-tsian，都是臺灣相當道地的小吃。</p> <p>「蚵」字見於《廣韻》「胡歌切」和《集韻》「寒歌切」，就聲母而言，匣母字在閩南話可讀零聲母，歌韻讀 -o 韻也是常例。但《集韻》注云：「蚵蠶，蜥蜴也。」則與現代閩南話語義並無直接關聯。以「蚵」來做閩南話「ô」的用字，這是古字新用，並非本字。</p> <p>有人建議使用「蠔」字。「蠔」字見於明代以後的字書，原義即為「牡蠣」；其音讀亦與閩南話「ô」音相合，可視為本字。唯因「蚵」字在閩南話別無他義，借用為「ô」，民間早已習以為常，根據「傳統習用原則」，自然值得採用。再加上「蚵」字在臺灣地區的強韌生命力，已成為閩南話的典型標誌，甚至影響到臺灣國語的音義，故仍以採用「蚵」字為宜。</p>



本著作係採用創用CC「姓名標示-非商業性-禁止改作」2.5 臺灣版授權條款釋出。創用CC詳細內容請見：  
<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/tw/>